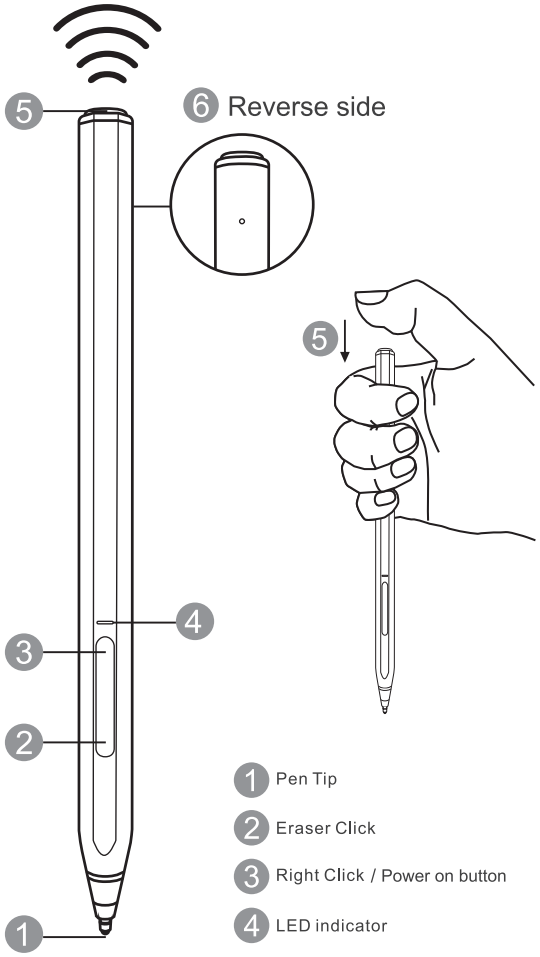
Raphael 520BT Quick User Guide

Raphael 520BT Quick User Guide
Raphael 520BTクイックユーザーガイド
Raphael 520BT Guía rápida de usuario
Raphael 520BT Kurzanleitung
Raphael 520BT 快速用户指南
Raphael 520BT 快速使用手冊

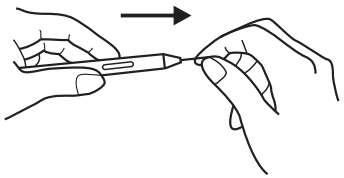


1. Pen Tip
2. Eraser Click
3. Right Click / Power on button
4. LED indicator
5. Bluetooth Click / Power on button
6. Bluetooth indicator

How to replace the pen refill

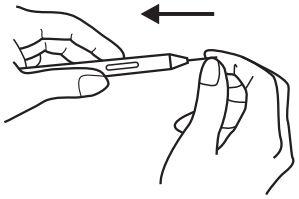
Step1

- Pull out the used pen tip.
- 使用済みのペン先を引き抜きます。
- Saque la punta usada.



Step2

- Insert the pen refill.
- ペン詰め替えを挿入します。
- Inserte la recarga.



Step3

- Press firmly on a hard surface for 5 seconds until pen Refill is locked.
- ペン詰め替えがロックされるまで、硬い表面を5秒間しっかり押します。
- Presione firmemente sobre la superficie dura durante 5 segundos hasta que se vuelva a bloquear.

Start using the stylus on Surface

1. Make sure your Surface is powered on.
2. Open the Raphael 520BT package, press any button for 1 second entering the writing mode. White LED is on in working mode.
3. The red LED indicates that charging is required. When the battery is fully charged, the red LED will turn to white LED. Raphael 520BT will be off when the power is not enough for working. The user is able to use the stylus while charging.
4. Charge for 15 minutes and use for about 70 hours. LED turns to white when fully charged.
5. Raphael 520BT provides an intelligent power management system that automatically switches to the optimized power saving mode and detection voltage:
- After 10 minutes without using, it will enter the power saving mode.
- Press any button to wake up in power saving mode.
6. Raphael 520BT can be charged directly from the universal Micro USB cable (500mA).
7. Due to the characteristics of Lithium-ion batteries, it is recommended to charge the batteries once a month to avoid permanent damage to the Lithium-ion batteries at low voltage for long periods of time.

Bluetooth manual pairing

Begin the manual set up in Windows 10 (Windows 8.1 directions are also below).

1. Swipe in from the right edge of the screen, open All Settings (Windows 8.1: open Settings Charm and then tap Change PC settings).
2. Tap devices (Windows 8. 1: tap PC and devices) > Bluetooth Swipe Bluetooth to On.
3. Press and hold the top button on the Pen for 7 seconds until the LED light flashes to turn on Bluetooth pairing mode.
4. Tap [Renaisser Pen] in the list.
5. Test Bluetooth functions (using the button at the top of the Pen).
- Click to open Windows Ink Workspace menu.
- Double click to screen sketch.
- Press and hold to add sticky notes.
6. Unpair on the paired computer to allow the new user’s computer to pair with Raphael 520BT, or move away from the paired computer and re-pair again.

Surfaceでスタイラスを使い始める

1. Surfaceの電源が入っていることを確認してください。
2. Raphael 520BTパッケージを開き、任意のボタンを1秒間押して書き込みモードに入ります。 作業モードでは白色LEDが点灯します。
3. 赤色のLEDは、充電が必要であることを示します。 バッテリーが完全に充電されると、赤色のLEDが白色のLEDに変わります。 Raphael 520BTは、作業に必要な電力が不足している場合はオフになります。 ユーザーは充電中にスタイラスを使用できます。
4. 15分間充電し、約70時間使用します。 完全に充電されると、LEDは白色に変わります。
5. Raphael 520BTは、最適化された省電力モードと検出電圧に自動的に切り替えるインテリジェントな電源管理システムを提供します。
- 使用せずに10分経過すると、省電力モードに入ります。
- 節電モードで起動するには、いずれかのボタンを押します。
6. Raphael 520BTはUniversal Micro USB(500mA)ケーブルを使って直接充電できます。
7. リチウムイオンバッテリーの特性上、長期間低電圧でリチウムイオンバッテリーに永続的な損傷を与えないように、バッテリーを月に1回充電することをお勧めします。

Bluetooth手動ペアリング

Windows 10で手動セットアップを開始します（Windows 8.1の指示も以下にあります）。

1. 画面の右端から内側にスワイプし、[すべての設定]を開きます（Windows 8.1：[設定チャーム]を開き、[PC設定の変更]をタップします）。
2. デバイスをタップ（Windows 8. 1：PCとデバイスをタップ）> Bluetooth Bluetoothをオンにスワイプします。
3. ペンの上部ボタンを7秒間押し続け、LEDライトが点滅してBluetoothペアリングモードをオンにします。
4. リストの [Renaisser Pen] をタップします。
5. Bluetooth機能をテストします（ペンの上部にあるボタンを使用）。
- クリックして、[Windowsインクワークスペース]メニューを開きます。
- スクリーンスケッチをダブルクリックします。
- 長押しして付箋を追加します。
6. ペアリングされたコンピューターのペアリングを解除して、新しいユーザーのコンピューターがRaphael 520BTとペアリングできるようにするか、ペアリングされたコンピューターから離れて再度ペアリングし直します。

Comience a usar el Stylus Activo en Surface

1. Asegúrese de que su Surface esté encendida.
2. Abra el paquete Raphael 520BT, presione cualquier botón durante 1 segundo para ingresar al modo de escritura. El LED blanco está encendido en modo de trabajo.
3. El LED rojo indica que se requiere cargar. Cuando la batería está completamente cargada, el LED rojo se convertirá en LED blanco. Raphael 520BT estará apagado cuando la potencia no sea suficiente para trabajar. El usuario puede usar el lápiz mientras carga.
4. Cargue durante 15 minutos y use durante aproximadamente 70 horas. El LED se vuelve blanco cuando está completamente cargado
5. Raphael 520BT proporciona un sistema inteligente de administración de energía que cambia automáticamente al modo de ahorro de energía optimizado y al voltaje de detección:
- Después de 10 minutos sin usar, ingresará al modo de ahorro de energía.
- Presione cualquier botón para despertarse en modo de ahorro de energía.
6. Raphael 520BT se puede cargar directamente desde el cable micro USB universal (500mA).
7. Debido a las características de las baterías de iones de Litio, se recomienda cargar las baterías una vez al mes para evitar daños permanentes a las baterías de iones de Litio a baja tensión durante largos períodos de tiempo.

Emparejamiento manual por Bluetooth

Comience la configuración manual en Windows 10 (las instrucciones de Windows 8.1 también se encuentran a continuación).

1. Deslice el dedo desde el borde derecho de la pantalla, abra Todas las configuraciones (Windows 8.1: abra el acceso a Configuración y luego toque Cambiar configuración de PC).
2. Toque dispositivos (Windows 8. 1: toque PC y dispositivos) > Bluetooth Deslice Bluetooth a Activado.
3. Mantenga presionado el botón superior del lápiz durante 7 segundos hasta que la luz LED parpadee para activar el modo de emparejamiento Bluetooth.
4. Toque [Renaisser Pen] en la lista.
5. Pruebe las funciones de Bluetooth (usando el botón en la parte superior del lápiz).
- Haga clic para abrir el menú de Windows Ink Workspace.
- Haga doble clic en el bosquejo de la pantalla.
- Mantenga presionado para agregar notas adhesivas.
6. Unpair on the paired computer to allow the new user’s computer to pair with Raphael 520BT, or move away from the paired computer and re-pair again.

Verwenden Sie den Stift auf der Surface

1. Stellen Sie sicher, dass Ihre Surface eingeschaltet ist.
2. Öffnen Sie das Raphael 520BT-Paket und drücken Sie eine beliebige Taste für 1 Sekunde, um den Schreibmodus aufzurufen. Die weiße LED leuchtet im Arbeitsmodus.
3. Die rote LED zeigt an, dass ein Ladevorgang erforderlich ist. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die rote LED weiß. Raphael 520BT wird ausgeschaltet, wenn die Stromversorgung nicht ausreicht. Der Benutzer kann den Stift während des Ladevorgangs verwenden.
4. 15 Minuten aufladen und ca. 70 Stunden verwenden. Die LED leuchtet weiß, wenn sie voll aufgeladen ist.
5. Raphael 520BT bietet ein intelligentes Energieverwaltungssystem, das automatisch in den optimierten Energiesparmodus und die optimierte Erkennungsspannung umschaltet:
- Nach 10 Minuten ohne Verwendung wird der Energiesparmodus aktiviert.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um im Energiesparmodus aufzuwachen.
6. Raphael 520BT kann direkt über das universelle Micro-USB-Kabel (500 mA) aufgeladen werden.
7. Aufgrund der Eigenschaften von Lithium-Ionen-Batterien wird empfohlen, die Batterien einmal im Monat aufzuladen, um eine dauerhafte Beschädigung der Lithium-Ionen-Batterien bei niedriger Spannung über einen längeren Zeitraum zu vermeiden.

Manuelles Bluetooth-Pairing

Beginnen Sie mit der Einrichtung in Windows 10 (Anweisungen zu Windows 8.1 finden Sie ebenfalls unten).

1. Wischen Sie vom rechten Bildschirmrand nach innen, öffnen Sie Alle Einstellungen (Windows 8.1: Öffnen Sie den Einstellungszauber und tippen Sie anschließend auf PC-Einstellungen ändern).
2. Tippen Sie auf Geräte (Windows 8. 1: Tippen Sie auf PC und Geräte) > Bluetooth Wischen Sie Bluetooth auf Ein.
3. Halten Sie die obere Taste am Stift 7 Sekunden lang gedrückt, bis die LED blinkt, um den Bluetooth-Pairing-Modus einzuschalten.
4. Tippen Sie in der Liste auf [Renaisser Pen] .
5. Testen Sie die Bluetooth-Funktionen (mit der Taste oben am Stift).
- Klicken Sie hier, um das Windows Ink Workspace-Menü zu öffnen.
- Doppelklicken Sie auf die Bildschirmskizze.
- Halten Sie gedrückt, um Haftnotizen hinzuzufügen.
6. Trennen Sie das Paar auf dem gekoppelten Computer, damit der Computer des neuen Benutzers mit Raphael 520BT gekoppelt werden kann, oder entfernen Sie sich vom gekoppelten Computer und wiederholen Sie das Koppeln.

开始在Surface上使用手写笔

1. 确保Surface已打开电源。
2. 打开Raphael 520BT包装，按住任意按钮1秒钟进入书写模式。工作模式下亮白色LED。
3. 红色LED亮起表示需要充电。 电池充满电后，红色LED会转变成白色LED。 当电源不足以进行工作时，Raphael 520BT会自动关机。 用户可以在充电同时使用手写笔。
4. 充电15分钟，可使用约70小时。 充满电后LED会转变为白色。
5. Raphael 520BT提供了智能电源管理系统，可以自动切换到优化的省电模式和检测电压：
- 10分钟不使用后，自动进入省电模式。
- 在省电模式下按任意按钮即可唤醒。
6. Raphael 520BT可以直接使用手机和平板计算机的通用Micro USB线充电。
7. 由于锂离子电池的特性，建议每月对电池充电一次，以免长时间低电压对锂离子电池造成永久性损坏。

蓝牙手动配对

请在Windows 10中手动设定（Windows 8.1指示同列于下方）。

1. 从屏幕右方向内拨动，开启［所有设定］（Windows 8.1：开启［设定）常用建，然后点选［变更计算机设定］）。
2. 点选［装置］（Windows 8.1：点选［计算机与装置］）>［蓝牙］。将［蓝牙］拨动为［开启］。
3. 按住手写笔的顶端按钮7秒，直到LED灯号闪烁，以便开启［蓝牙　配对模式］。
4. 点选清单中的［Renaisser Pen］。
5. 测试蓝牙功能（使用手写笔顶端的按钮）。
- 单击以开启［Windows Ink工作区］菜单。
- 双击使用屏幕绘图。
- 按住以新增自黏便笺。
6. 在已配对的计算机上取消配对才能够让新用户计算机配对Raphael 520BT, 或是远离已配对计算机再次重新配对。

開始在Surface上使用手寫筆

1. 確保Surface已打開電源。
2. 打開Raphael 520BT包裝，按住任意按鈕1秒鐘進入書寫模式。工作模式下亮白色LED。
3. 紅色LED亮起表示需要充電。 電池充滿電後，紅色LED會轉變成白色LED。 當電源不足以進行工作時，Raphael 520BT會自動關機。 用戶可以在充電同時使用手寫筆。
4. 充電15分鐘，可使用約70小時。 充滿電後LED會轉變為白色。
5. Raphael 520BT提供了智慧電源管理系統，可以自動切換到最佳化的省電模式和檢測電壓：
- 10分鐘不使用後，自動進入省電模式。
- 在省電模式下按任意按鈕即可喚醒。
6. Raphael 520BT可以直接使用手機和平板電腦的通用Micro USB線充電(500mA)。
7. 由於鋰離子電池的特性，建議每月對電池充電一次，以免長時間低電壓對鋰離子電池造成永久性損壞。

藍牙手動配對

請在Windows 10中手動設定（Windows 8.1指示同列於下方）。

1. 從螢幕右方向內撥動，開啟［所有設定］（Windows 8.1：開啟［設定）常用建，然後點選［變更電腦設定］）。
2. 點選［裝置］（Windows 8.1：點選［電腦與裝置］）>［藍牙］。將［藍牙］撥動為［開啟］。
3. 按住手寫筆的頂端按鈕7秒，直到LED燈號閃爍，以便開啟［藍牙　配對模式］。
4. 點選清單中的［Renaisser Pen］。
5. 測試藍牙功能（使用手寫筆頂端的按鈕）。
- 按一下以開啟［Windows Ink工作區］功能表。
- 按兩下使用螢幕繪圖。
- 按住以新增自黏便箋。
6. 在已配對的電腦上取消配對才能夠讓新使用者電腦配對Raphael 520BT, 或是遠離已配　對電腦再次重新配對。

Safety Information | 安全情報 | Información de Seguridad | Sicherheitsinformation | 安全信息 | 安全資訊

This product contains a built-in rechargeable Lithium-ion battery. It is forbidden to disassemble, crush, bend or put into fire. Do not use it if there is serious swelling, to be exposed to high temperatures or after it has entered the water.

本製品には充電式リチウム電池が内蔵されています。 分解、つぶし、曲げたり、火の中に入れることは禁止されています。 重大な腫れがある場合、高温にさらされる場合、または水に入った後は使用しないでください.

Este producto contiene las baterías de iones de Litio recargable incorporada. Está prohibido desmontar, aplastar, doblar o poner en fuego. No lo use si hay una hinchazón grave, para exponerse a altas temperaturas o después de haber entrado en el agua.

Dieses Produkt enthält einen eingebauten wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku. Es ist verboten, zu zerlegen, zu zerdrücken, zu biegen oder in Brand zu setzen. Verwenden Sie es nicht, wenn es stark anschwillt, hohen Temperaturen ausgesetzt ist oder nachdem es ins Wasser gelangt ist.

本产品包含内置可充电锂电池。 禁止拆卸、碾压、弯曲或放入火中。 如果外表严重肿胀、暴露在高温下或进入水中后，请勿使用。

本產品包含內置可充電鋰電池。 禁止拆卸、碾壓、彎曲或放入火中。 如果外表嚴重腫脹、暴露在高溫下或進入水中後，請勿使用。

A Warning: Choking Hazard

This device may contain small parts which may be a choking hazard to children under 3. Keep small parts away from children.

A Caution: Personal Medical Devices

Radio-frequency emissions from electronic equipment can negatively affect the operation of other electronic equipment, causing them to malfunction. Please take the following precautions: Pacemakers The Health Industry Manufacturers Association recommends that a minimum separation of 15 cm (6 inches) be maintained between a wireless device and a pacemaker to avoid potential interference with the pacemaker. Persons with pacemakers:

- Should always keep the device more than 15 cm (6 inches) from the pacemaker when the wireless device is turned on.
- Should not carry in the breast pocket.
- If you have any reason to suspect that interference is taking place, turn the device off immediately.

警告；窒息危險

本裝置可能包含小零件，3歲及以下兒童誤食可能造成窒息危險。請勿讓兒童接觸這些細小零件。

注意；個人醫療裝置

電子設備的射頻輻射可能對其他電子裝置作業產生不利影響，導致裝置出現故障。對於心律調節器，建議無線裝置與心律調節器之間應至少保持15公分（6英吋）的距離，以避免心律調節器受到干擾。裝有心律調節器的使用者：

- 開啟無線裝置電源的情況下，心律調節器與裝置之間的距離應隨時保持15公分（6英吋）以上。
- 請勿將裝置放置於胸前口袋。
- 若是您懷疑心律調節器受到干擾，請立即關閉無線裝置。

Customer Services
services@renaisser.com
www.renaisser.com
www.facebook.com/RENAISSER

FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any inte rference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interferenceto radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radiation Exposure Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.